



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 17. syyskuuta 2020  
(OR. en)

10337/20

---

Toimielinten välinen asia:  
2020/0220 (NLE)

---

ECOFIN 753  
FIN 571  
UEM 286

## SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

|       |                                                                                                                                                                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asia: | NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS tilapäisen tuen myöntämisestä Slovenian tasavallalle asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilassa covid-19:n leviämisen seurauksena |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2020/...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**tilapäisen tuen myöntämisestä Slovenian tasavallalle  
asetuksen (EU) 2020/672 nojalla työttömyysriskien lieventämiseksi hätätilassa  
covid-19:n leviämisen seurauksena**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaisen hätätilasta aiheutuvien työttömyysriskien lieventämisen tilapäisen tukivälineen (SURE) perustamisesta covid-19:n leviämisen seurauksena 19 päivänä toukokuuta 2020 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2020/672<sup>1</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

---

<sup>1</sup> EUVL L 159, 20.5.2020, s. 1.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Slovenia pyysi 7 päivänä elokuuta 2020 unionilta taloudellista apua täydentääkseen kansallisia toimiaan, joilla se pyrkii lieventämään covid-19:n leviämisen vaikutuksia ja käsittelemään taudin leviämisen sosioekonomisia seurauksia työntekijöille ja itsenäisille ammattinharjoittajille.
- (2) On odotettavissa, että covid-19:n leviäminen ja Slovenian toteuttamat poikkeukselliset toimenpiteet taudin leviämisen ja sen sosioekonomisten ja terveyteen liittyvien vaikutusten rajoittamiseksi vaikuttavat perinpohjaisella tavalla maan julkiseen talouteen. Komission kevään 2020 talousennusteen mukaan Slovenian julkistalouden alijäämän odotettiin olevan 7,2 prosenttia ja julkisen velan 83,7 prosenttia suhteessa bruttokansantuotteeseen (BKT) vuoden 2020 loppuun mennessä. Komission kesän 2020 väliennusteen mukaan Slovenian BKT:n ennustetaan supistuvan 7,0 prosenttia vuonna 2020.
- (3) Covid-19:n leviämisen vuoksi huomattava osa Slovenian työvoimasta on joutunut keskeyttämään työssäkäynnin tai työnhaun. Tämä on johtanut siihen, että johdanto-osan 4–9 kappaleessa mainittuihin työajan lyhentämisjärjestelyihin ja vastaaviin toimenpiteisiin liittyvät Slovenian julkiset menot ovat kasvaneet äkillisesti ja voimakkaasti.

- (4) Slovenian 7 päivänä elokuuta 2020 päivätyssä pyynnössä mainitulla ”palkkoja ja maksuja koskevien interventiotöiden määrittämisestä annetulla lailla (ZIU PPP)”<sup>1</sup> ja ”covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien interventiotöiden määrittämisestä annetulla lailla (ZIU ZEOP)”<sup>2</sup> otettiin käyttöön palkkakompensaatiojärjestely niiden työntekijöiden osalta, jotka eivät ole työskennelleet (tai jotka ovat odottaneet työtä), koska työnantajat ovat olleet tilapäisesti kykenemättömiä tarjoamaan työtä liiketoimintaan, ylivoimaiseen esteeseen tai karanteeniin liittyvistä syistä. Järjestelyn mukaisesti maksettava etuus on enintään 80 prosenttia työntekijän kolmen viimeksi kuluneen kuukauden keskipalkasta, kuitenkin vähintään Slovenian vähimmäispalkan verran, ja sen ehtona on, että työntekijä pysyy palveluksessa sen ajan, jona työnantaja osallistuu järjestelyyn. Järjestely oli voimassa 13 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän toukokuuta 2020 välisen ajan. ”Covid-19-epidemian vaikutusten lieventämiseksi ja korjaamiseksi toteutettavien interventiotöiden määrittämisestä annetun lain (ZIU O OPE)”<sup>3</sup> nojalla järjestelyä on sittemmin jatkettu muutamin muutoksin 1 päivän kesäkuuta 2020 ja 31 päivän elokuuta 2020 väliseksi ajaksi, ja sitä on tarkoitus jatkaa edelleen syyskuun 2020 loppuun.
- (5) Niiden työntekijöiden osalta, jotka saavat etua palkkakompensaatiojärjestelystä, otettiin käyttöön vapautus sosiaaliturvamaksujen maksamisesta. Kyseinen järjestely oli voimassa 13 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän toukokuuta 2020 välisen ajan.

---

<sup>1</sup> Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 36/20.

<sup>2</sup> Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 49/20.

<sup>3</sup> Slovenian tasavallan virallinen lehti nro 80/20.

- (6) On luotu työajan lyhentämisjärjestely, jossa työnantajat voivat tilapäisesti ottaa käyttöön osa-aikatyön, mutta työntekijöille maksetaan palkkaa kokoaikaisesti. Työnantaja saa kiinteämääräistä tukea kunkin työntekijän tekemättömistä työtunneista; järjestelyn ehtona on se, että työntekijä pysyy palveluksessa sen ajan, jona työnantaja osallistuu järjestelyyn, ja lisäksi yhden kuukauden. Järjestely on voimassa 1 päivän kesäkuuta 2020 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välisen ajan.
- (7) Viranomaiset ovat ottaneet käyttöön järjestelyn, jolla on tuettu eläke- ja työkyvyttömyysvakuutusmaksujen, mukaan lukien työeläkemaksut, maksamista niiden työntekijöiden osalta, jotka säilyttivät työnsä. Toimenpiteeseen liittyi työnantajan velvollisuus maksaa kuukausittain 200 euron kriisiavustusta työssäkäyville työntekijöille, joiden palkka on pienempi kuin kolme kertaa vähimmäispalkka. Viranomaisten pyyntö kattaa vain sen osan menoista, joka liittyy viimeisimpien käytettävissä olevien toteutumatiетоjen perusteella yhtäjaksoisesti työssä olleisiin työntekijöihin. Järjestely oli voimassa 13 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän toukokuuta 2020 välisen ajan.
- (8) On otettu käyttöön järjestely, jolla rahoitetaan itsenäisten ammatinharjoittajien, maanviljelijöiden ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöiden sosiaaliturvamaksuja. Toimenpide kattaa kaikki sosiaaliturvamaksut tällaisten vakuutettujen edunsaajien osalta, jotka eivät voineet harjoittaa taloudellista toimintaansa tai jotka pystyivät harjoittamaan kyseistä toimintaa vain osittain epidemian aikana. Toimenpide oli voimassa 13 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän toukokuuta 2020 välisen ajan.

- (9) Lisäksi on otettu käyttöön perustulotukitoimenpide itsenäisille ammatinharjoittajille, maanviljelijöille ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöille; järjestelyllä on annettu tukea tällaisille vakuutetuille edunsaajille, jotka eivät voineet harjoittaa taloudellista toimintaansa tai jotka pystyivät harjoittamaan kyseistä toimintaa vain osittain epidemian aikana, 350 euroa maaliskuussa 2020 ja 700 euroa huhti- ja toukokuussa 2020. Järjestely oli voimassa 13 päivän maaliskuuta 2020 ja 31 päivän toukokuuta 2020 välisen ajan.
- (10) Slovenia täyttää taloudellisen avun pyytämiseksi asetuksen (EU) 2020/672 3 artiklassa säädetyt edellytykset. Slovenia on toimittanut komissiolle asianmukaisen näytön siitä, että toteutuneet ja suunnitellut julkiset menot ovat kasvaneet 1 203 670 000 euroa 1 päivästä helmikuuta 2020 covid-19:n leviämisen sosioekonomisten vaikutusten lieventämiseksi toteutettujen kansallisten toimenpiteiden johdosta. Kyseessä on äkillinen ja voimakas kasvu, sillä uudet toimenpiteet kattavat huomattavan osan yrityksistä ja työvoimasta Sloveniassa. Slovenia aikoo rahoittaa kasvaneista menoista 90 000 000 euroa unionin varoilla.
- (11) Komissio on asetuksen (EU) 2020/672 6 artiklan mukaisesti kuullut Sloveniaa ja varmistanut niiden toteutuneiden ja suunniteltujen julkisten menojen äkillisen ja voimakkaan kasvun, jotka liittyvät suoraan työajan lyhentämisjärjestelyihin ja vastaaviin toimenpiteisiin, joihin viitataan 7 päivänä elokuuta 2020 päivätyssä pyynnössä.
- (12) Slovenialle olisi sen vuoksi myönnettävä taloudellista apua maan auttamiseksi selviytymään covid-19:n leviämisen aiheuttaman talouden vakavan häiriön sosioekonomisista vaikutuksista. Komission olisi tehtävä päätökset erien ja osaerien maturiteeteista, suuruudesta ja maksamisesta tiiviissä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa.

- (13) Tällä päätöksellä ei saisi rajoittaa sisämarkkinoiden toiminnan vääristymiseen liittyvien mahdollisten menettelyjen, erityisesti perussopimuksen 107 ja 108 artiklan mukaisten menettelyjen, tuloksia. Sillä ei poisteta jäsenvaltioille perussopimuksen 108 artiklan nojalla kuuluvaa velvoitetta ilmoittaa komissiolle mahdollisista valtiontuista.
- (14) Slovenian olisi ilmoitettava komissiolle suunniteltujen julkisten menojen toteutumisesta säännöllisin väliajoin, jotta komissio voi arvioida, missä määrin Slovenia on toteuttanut kyseiset menot.
- (15) Päätös taloudellisen avun myöntämisestä on tehty ottaen huomioon Slovenian tämänhetkiset ja odotettavissa olevat tarpeet sekä muiden jäsenvaltioiden asetuksen (EU) 2020/672 nojalla jo toimittamat tai suunnitteilla olevat taloudellisen avun pyynnöt, soveltaen samalla yhdenvertaisen kohtelun, solidaarisuuden, oikeasuhteisuuden ja avoimuuden periaatteita,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

Slovenia täyttää asetuksen (EU) 2020/672 3 artiklassa säädetyt edellytykset.

### *2 artikla*

1. Unioni asettaa Slovenian saataville enintään 1 113 670 000 euron lainan. Lainan keskimääräinen enimmäismaturiteetti on 15 vuotta.
2. Tällä päätöksellä myönnetyn taloudellisen avun saatavuusaika on 18 kuukautta tämän päätöksen voimaantuloa seuraavasta päivästä alkaen.
3. Komissio asettaa unionin taloudellisen avun Slovenian saataville enintään kahdeksassa erässä. Kukin erä voidaan maksaa yhdessä tai useammassa osaerässä. Ensimmäisen erän osaerien maturiteetit voivat olla pidempiä kuin 1 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen enimmäismaturiteetti. Tällöin seuraavien osaerien maturiteetit on asetettava niin, että 1 kohdassa tarkoitettu keskimääräinen enimmäismaturiteetti toteutuu, kun kaikki erät on maksettu.
4. Ensimmäinen erä maksetaan sillä edellytyksellä, että asetuksen (EU) 2020/672 8 artiklan 2 kohdassa säädetty lainasopimus on tullut voimaan.



5. Slovenia maksaa asetuksen (EU) 2020/672 4 artiklassa tarkoitetut unionin rahoituskustannukset kunkin erän osalta sekä tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnettyyn lainaan liittyvästä rahoituksesta unionille mahdollisesti aiheutuvat maksut, kulut ja menot.
6. Komissio päättää erien suuruudesta ja maksamisesta sekä osaerien suuruudesta.

### *3 artikla*

Slovenia voi rahoittaa seuraavia toimenpiteitä:

- a) palkkakompensaatiojärjestely, josta säädetään ”palkkoja ja maksuja koskevien interventioitoimenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 7 ja 8 §:ssä, ”covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien interventioitoimenpiteiden määrittämisestä annetun lain”, sellaisena kuin se on muutettuna, 21–32 §:ssä, ja jota on laajennettu ”covid-19-epidemian vaikutusten lieventämiseksi ja korjaamiseksi toteutettavien interventioitoimenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 24–34 §:llä;
- b) ”covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien interventioitoimenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 21–32 §:ssä säädetty vapautus sosiaaliturvamaksuista niiden työntekijöiden osalta, jotka saavat etua palkkakompensaatiojärjestelystä;

- c) työajan lyhentämistäjärjestely, jolla tuetaan tilapäistä osa-aikatyötä, ja josta säädetään ”covid-19-epidemian vaikutusten lieventämiseksi ja korjaamiseksi toteutettavien interventiotöidenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 11–23 §:ssä;
- d) ”covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien interventiotöidenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 33 §:ssä säädetty työntekijöiden eläke- ja työkyvyttömyysvakuutusmaksujen ja kuukausittaisen kriisiavustuksen maksaminen niihin työntekijöihin liittyvien menojen osalta, jotka olivat viimeisimpien käytettävissä olevien toteutumätietojen perusteella yhtäjaksoisesti työssä;
- e) ”covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien interventiotöidenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 38 §:ssä säädetty itsenäisten ammatinharjoittajien, maanviljelijöiden ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöiden sosiaaliturvamaksujen rahoittaminen;
- f) ”covid-19-epidemian leviämisen estämiseksi ja sen kansalaisiin ja talouteen kohdistuvien vaikutusten lieventämiseksi toteutettavien interventiotöidenpiteiden määrittämisestä annetun lain” 34 §:ssä säädetty perustulotukitoimenpide itsenäisille ammatinharjoittajille, maanviljelijöille ja uskonnollisten yhteisöjen työntekijöille.

#### *4 artikla*

Slovenian on ilmoitettava suunniteltujen julkisten menojen toteutumisesta komissiolle viimeistään ... päivänä ...kuuta ... [kuuden kuukauden kuluttua tämän päätöksen julkaisemisesta] ja sen jälkeen kuuden kuukauden välein, kunnes kyseiset suunnitellut julkiset menot ovat toteutuneet täysimääräisinä.

#### *5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Slovenian tasavallalle.

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi vastaanottajalle.

#### *6 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

---